Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 17 februarie 2026
(OR. en)

15928/25
COR 1

Dosare interinstituționale:
2025/0162 (NLE)
2025/0163 (NLE)

AELE 106
CH 61
MI 956

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect:	Protocol de instituire a unui spațiu comun de siguranță alimentară la Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole

Paginile P/EU/CH/CFSA/ro 8 și P/EU/CH/CFSA/Anexa I/ro 41 se înlocuiesc cu paginile atașate.

În acest domeniu, Elveția poate continua să aplice dispozițiile legislației elvețiene dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(i) Elveția permite introducerea pe piață a produselor alimentare și a hranei pentru animale autorizate în Uniune care conțin urme accidentale sau inevitabile din punct de vedere tehnic de materiale care conțin, constau în sau sunt produse din organisme modificate genetic și care nu depășesc pragul stabilit în dreptul Uniunii peste care produsele alimentare sau hrana pentru animale în cauză trebuie etichetate drept conținând organisme modificate genetic, constând în organisme modificate genetic sau fiind produse din organisme modificate genetic;

(ii) Elveția permite introducerea pe piață și utilizarea hranei pentru animale produse din organisme modificate genetic care a fost autorizată în Uniune.

(b) bunăstarea animalelor, inclusiv în ceea ce privește standardele minime pentru protecția animalelor de fermă, protecția animalelor vertebrate vii pe durata transportului și a operațiunilor conexe, precum și anumite cerințe obligatorii de etichetare.

În acest domeniu, Elveția poate continua să aplice dispozițiile legislației elvețiene:

(i) referitoare la protecția animalelor de fermă;

(ii) referitoare la transportul animalelor pe teritoriul său, inclusiv tranzitul bovinelor, ovinelor, caprinelor, porcinelor, cailor destinați sacrificării și al păsărilor destinate sacrificării și care stabilesc că acest tranzit este autorizat numai prin transportul feroviar sau aerian;

inclusiv actele juridice adoptate în temeiul acestui regulament care au fost integrate până la 31 decembrie 2024.

În sensul prezentului protocol, dispozițiile regulamentului se citesc cu următoarea adaptare:

la articolul 1 alineatul (3), se adaugă următoarea teză:

„Elveția poate continua să aplice dispozițiile legislației sale privind transportul animalelor pe teritoriul său, inclusiv tranzitul bovinelor, ovinelor, caprinelor, porcinelor, cailor destinați sacrificării și al păsărilor destinate sacrificării și stabilind că un astfel de tranzit este permis în Elveția numai prin transport feroviar sau aerian."

57. 32009 R 1099: Regulamentul (CE) nr. 1099/2009 al Consiliului din 24 septembrie 2009 privind protecția animalelor în momentul uciderii (JO L 303, 18.11.2009, p. 1),

astfel cum a fost modificat prin următoarele acte juridice:

57.1. 32017 R 0625: Regulamentul (UE) 2017/625 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2017 (JO L 95, 7.4.2017, p. 1),

inclusiv actele juridice adoptate în temeiul acestui regulament care au fost integrate până la 31 decembrie 2024.